

Министерство образования и науки Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
**«Санкт-Петербургский государственный университет промышленных технологий и дизайна»**  
**ВЫСШАЯ ШКОЛА ТЕХНОЛОГИИ И ЭНЕРГЕТИКИ**



УТВЕРЖДАЮ  
 Директор ВШТЭ

П.В.Луканин  
 «28» 06 2018 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Б1.Б.07** **Иностранный язык (французский язык)**  
 (индекс дисциплины) (Наименование дисциплины)

Кафедра: **6** Иностранных языков  
 Код (Наименование кафедры)

Направление подготовки: **38.03.01 Экономика**

Профиль подготовки: **Экономика предприятий и организаций**

Уровень образования: **Бакалавриат**

### План учебного процесса

Составляющие учебного процесса		Очное обучение	Очно-заочное обучение	Заочное обучение
Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий и самостоятельная работа обучающихся (часы)	Всего	<b>324</b>		<b>324</b>
	Аудиторные занятия	<b>210</b>		<b>28</b>
	Лекции			
	Лабораторные занятия			
	Практические занятия	210		28
	Самостоятельная работа	<b>78</b>		<b>279</b>
	Промежуточная аттестация	<b>36</b>		<b>17</b>
Формы контроля по семестрам (номер семестра)	Экзамен	4		3
	Зачет	1, 2, 3		1, 2
	Контрольная работа			1, 2, 3
	Курсовой проект (работа)			
<b>Общая трудоемкость дисциплины (зачетные единицы)</b>		<b>9</b>		<b>9</b>

Форма обучения:	Распределение зачетных единиц трудоемкости по семестрам									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Очная	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>						
Очно-заочная										
Заочная	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>5</b>							

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с федеральным  
государственным образовательным стандартом высшего образования  
по направлению подготовки 38.03.01 Экономика

На основании учебного плана № b380301-2  
z380301-2

Кафедра-разработчик: Иностранных языков  
(наименование кафедры)

Заведующий кафедрой: Кириллова В.В.  
(Ф.И.О. заведующего, подпись)

### СОГЛАСОВАНИЕ:

Выпускающая кафедра: Экономики и организации производства  
(наименование кафедры)

Заведующий кафедрой: Фрейдкина Е.М.  
(Ф.И.О. заведующего, подпись)

Методический отдел: Смирнова В.Г.  
(Ф.И.О. сотрудника отдела, подпись)

# 1. ВВЕДЕНИЕ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

## 1.1. Место преподаваемой дисциплины в структуре образовательной программы

Блок 1: Базовая  Обязательная  Дополнительно является факультативом   
Вариативная  По выбору

## 1.2. Цель дисциплины

Сформировать компетенции обучающегося в области профессиональной деятельности, для работы в научных и ведомственных организациях; связанные с решением научных и технических задач; научно-исследовательские и вычислительные центры; научно-производственные объединения; образовательные организации среднего профессионального и высшего образования

## 1.3. Задачи дисциплины

- Рассмотреть структуру иностранного языка, фонетический строй, лексико-грамматические правила, терминологическую базу специальности.
- Раскрыть принципы построения монологической и диалогической речи на иностранном языке на языке специальности и в бытовом общении.
- Продемонстрировать особенности грамматического строя иностранного языка
- Сформировать умения и навыки осуществления технического перевода по специальности.

## 1.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код компетенции	Формулировка компетенции	Этап формирования
ОК-4	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	1,2,3
<b>Планируемые результаты обучения</b> Знать: 1) нормы правильного литературного произношения; лексико-грамматический строй языка; лексику, представляющую нейтральный научный стиль, 2) основную терминологию своей специальности.  Уметь: 1) читать и понимать со словарем специальную литературу; 2) понимать устную монологическую и диалогическую речь; 3) вести беседу на бытовом и профессиональном уровне; 4) вести деловую переписку.  Владеть: 1) идиоматически ограниченной речью; 2) стилем нейтрального научного изложения; 3) наиболее употребительной (базовой) грамматикой; 4) терминологией своей специальности.		

## 1.5. Дисциплины (практики) образовательной программы, в которых было начато формирование компетенций, указанных в п.1.4:

Дисциплина базируется на компетенциях, сформированных на предыдущем уровне образования.

## 2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование и содержание учебных модулей, тем и форм контроля	Объем (часы)		
	очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
<b>Учебный модуль 1. Иностранный язык для общих целей. Бытовая сфера общения.</b>			
Тема 1. О себе.	16		15
Содержание темы: Правила чтения. Порядок слов французского предложения, сказуемое. Биография, семья, хобби, занятия в университете.			
Тема 2. Санкт-Петербург, родной город.	16		15
Содержание темы: Времена глагола в действительном залоге, степени сравнения прилагательных и наречий.			
<b>Текущий контроль 1.</b> Индивидуальный опрос, фронтальный опрос.	2		
<b>Учебный модуль 2. Иностранный язык для общих целей. Социально-культурная сфера общения.</b>			
Тема 3. Страны изучаемого языка.	17		17
Содержание темы: Модальные глаголы. Модальные конструкции.			
Тема 4. Учеба в университете.	17		17
Содержание темы: Словообразование. Времена глагола в страдательном залоге. Порядок работы с текстом.			
<b>Текущий контроль 2 .</b> Индивидуальный опрос, контрольная работа.	2		
<b>Текущий контроль.</b> Контрольная работа.			4
<b>Промежуточная аттестация по дисциплине (зачет)</b>	2		4
<b>Учебный модуль 3. Иностранный язык для профессиональных целей.</b>			
Тема 5. Моя будущая специальность. Рыночная экономика.	17		16
Содержание темы: Инфинитив и инфинитивный оборот. Economie du marche.			
Тема 6. Экономика Франции.	17		16
Содержание темы: Распространенное определение. Economie de la France.			
<b>Текущий контроль 3.</b> Индивидуальный опрос, фронтальный опрос.	2		
<b>Учебный модуль 4. Иностранный язык для профессиональных целей. Реалии рынка.</b>			
Тема 7. Рынок.	17		16
Содержание темы: Причастия и обособленный причастный оборот. Marche.			
Тема 8. Реалии рынка.	15		16
Содержание темы: Сложносочиненные предложения. La realite des marches.			
<b>Текущий контроль 4.</b> Фронтальный опрос, контрольная работа.	2		
<b>Текущий контроль.</b> Контрольная работа.			4
<b>Промежуточная аттестация по дисциплине (зачет)</b>	2		4
<b>Учебный модуль 5. Иностранный язык для профессиональных целей. Основные понятия экономики.</b>			
Тема 9. Цена.	16		18
Содержание темы: Сложноподчиненные предложения. Виды придаточных предложений. Prix.			
Тема 10. Определение цены.	16		21
Содержание темы: Сослагательное наклонение. Determination du prix.			
<b>Текущий контроль 5.</b> Фронтальный опрос.	2		
<b>Учебный модуль 6. Иностранный язык для профессиональных целей. Сфера делового общения.</b>			
Тема 11. Деловое письмо, деловая переписка.	17		21
Содержание темы: Алгоритм работы над текстом научно-технической тематики. Moyens de correspondance d'affaires.			
Тема 12. Предложение сотрудничества. Рекламация.	17		21
Содержание темы: Правила перевода текстов научно-технической тематики. Offre de service. Reclamation.			
<b>Текущий контроль 6.</b> Фронтальный опрос, контрольная работа.	2		
<b>Промежуточная аттестация по дисциплине (зачет)</b>	2		
<b>Учебный модуль 7. Иностранный язык для профессиональных целей. Рынок труда во</b>			

Наименование и содержание учебных модулей, тем и форм контроля	Объем (часы)		
	очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
<b>Франции.</b>			
Тема 13. Рынок труда во Франции.	17		21
Содержание темы: Лексико-грамматический анализ текста. Marche du travail en France.			
Тема 14. Экономический кризис 2008 года и его последствия.	17		21
Содержание темы: Правила перевода текстов научно-технической тематики. Crise economique de 2008 et apres.			
<b>Текущий контроль 7.</b> Фронтальный опрос.	2		
<b>Учебный модуль 8. Иностранный язык для профессиональных целей. Организация банковской системы.</b>			
Тема 15. Банковская система Франции.	17		22
Содержание темы: Развитие навыков всех видов чтения. Les banques francaises.			
Тема 16. Кредитные карты. Кредитные письма.	17		22
Содержание темы: Правила перевода текстов научно-технической тематики. Les cartes de credit. Les lettres de credit.			
<b>Текущий контроль 8.</b> Индивидуальный опрос, контрольная работа.	2		
<b>Текущий контроль</b> Контрольная работа.			4
<b>Промежуточная аттестация по дисциплине (экзамен)</b>	<b>36</b>		<b>9</b>
<b>ВСЕГО:</b>	<b>324</b>		<b>324</b>

### 3. ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

#### 3.1. Лекции

не предусмотрены,

#### 3.2. Практические и семинарские занятия

Номера изучаемых тем	Наименование и форма занятий	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
		Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)
1	Правила чтения. Грамматический строй предложения в ФЯ и порядок слов. Биография, семья, хобби, занятия в вузе.	1	12			1	2
2	Времена глагола в действительном залоге. Степени сравнения прилагательных и наречий.	1	14			1	2
3	Склонение существительных и прилагательных. Модальные глаголы. Модальные конструкции.	1	13			1	3
4	Словообразование. Страдательный залог. Результативный пассив.	1	15			1	3
5	Инфинитив. Инфинитивный оборот. Чтение и перевод текста Economie du marche.	2	12			2	2
6	Причастия. Распространенное определение. Чтение и перевод текста Economie de la France.	2	14			2	2

Номера изучаемых тем	Наименование и форма занятий	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
		Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)
7	Причастный оборот и варианты его перевода на русский язык. Чтение и перевод текста Marche.	2	12			2	2
8	Сложносочиненные предложения. Чтение и перевод текста La realite des marches.	2	13			2	2
9	Сложноподчиненные предложения. Виды придаточных предложений. Чтение и перевод текста Prix.	3	12			3	1
10	Сослагательное наклонение . Чтение и перевод текста Determination du prix.	3	14			3	1
11	Алгоритм работы над текстом научно-технической тематики. Чтение и перевод текста Moyens de correspondance d'affaires.	3	13			3	1
12	Правила перевода текстов научно-технической литературы. Чтение и перевод текста Offre de service. Reclamation.	3	15			3	1
13	Лексико-грамматический анализ текста. Чтение и перевод текста Marche du travail en France.	4	12			3	1
14	Части речи. Предлоги и союзы. Чтение и перевод текста Crise economique de 2008 et apres.	4	14			3	1
15	Развитие навыков всех видов чтения. Чтение и перевод текста Les banques francaises.	4	12			3	2
16	Выполнение грамматических упражнений по всем темам. Чтение и перевод текста Les cartes de credit. Les lettres de credit.	4	13			3	2
<b>ВСЕГО:</b>			<b>210</b>				<b>28</b>

**3.3. Лабораторные занятия**  
не предусмотрены

#### **4. КУРСОВОЕ ПРОЕКТИРОВАНИЕ**

не предусмотрено

#### **5. ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ**

Номера учебных модулей, по которым проводится контроль	Форма контроля знаний	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
		Номер семестра	Кол-во	Номер Семестра	Кол-во	Номер семестра	Кол-во
1,3,4,5,6,7	Фронтальный опрос	1	1				
		2	2				
		3	2				
		4	1				
1,2,3,8	Индивидуальный опрос	1	2				
		2	1				
		3	-				
		4	1				
2,4,6,8	Контрольная работа	1	1			1	1
		2	1			2	1
		3	1			3	1
		4	1				

## 6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

Виды самостоятельной работы обучающегося	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)
Усвоение теоретического материала	1	8			1	20
	2	9			2	20
	3	8			3	53
	4	10				
Подготовка к практическим занятиям	1	8			1	34
	2	10			2	36
	3	8			3	103
	4	11				
Выполнение домашних заданий (контрольной работы)	-	-			1	4
					2	4
					3	4
Подготовка к зачетам	1	2			1	4
	2	2			2	4
	3	2				
Подготовка к экзаменам	4	36			3	9
<b>ВСЕГО:</b>		<b>78+36</b>				<b>279+17</b>

## 7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

### 7.1. Характеристика видов и используемых инновационных форм учебных занятий

Наименование видов учебных занятий	Используемые инновационные формы	Объем занятий в инновационных формах (часы)		
		очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
Практические Занятия	обучающиеся работают с конкретными научно-техническими текстами, знакомятся и тренируют общетехническую и специальную лексику, овладевают навыками распознавания лексико-грамматических трудностей ИЯ, используют знания лексико-грамматического строя языка для перевода текстов по направлению профессиональной деятельности.	12		4
<b>ВСЕГО:</b>		12		4

## 7.2. Система оценивания успеваемости и достижений обучающихся для промежуточной аттестации

Традиционная

балльно-рейтинговая

## 8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 8.1. Учебная литература

#### а) основная учебная литература

1. Груенко С.Е. Практическая грамматика французского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Груенко С.Е.— Электрон. текстовые данные.— Омск: Омский государственный институт сервиса, 2015.— 118 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/32791>

#### б) дополнительная учебная литература

2. Голотвина Н.В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях [Электронный ресурс]: пособие для изучающих французский язык/ Голотвина Н.В.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: КАРО, 2013.— 176 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/1938>

### 8.2. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Полторацкая Н.И. Тесты по грамматике французского языка: учебно-методическое пособие. – СПб.: ГОУВПО СПбГТУРП, 2008. – 107 с.
2. Полторацкая Н.И., Акуленко О.Н. Французский язык. Сборник текстов для студентов всех специальностей: учебно-методическое пособие. – СПб.: ГОУВПО СПбГТУРП, 2012. – 109 с.
3. Панайотти О.П. Французские глаголы в таблицах [Электронный ресурс]/ Панайотти О.П.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: КАРО, 2013.— 112 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26788>

### 8.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины

1. <http://www.englishonlinefre>fr.html> – все для эффективного изучения французского языка
2. <https://www.studyfrench/ru> – грамматические справочники, онлайн-тексты, обучающее видео.
3. <http://www.franfan.ru> - изучение французского, страноведение.

### 8.4. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

1. Microsoft Windows 8.1
2. Microsoft Office Professional 2013

### 8.5. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1. Аудитория с мультимедийным комплексом

### 8.6. Иные сведения и (или) материалы

Раздаточные материалы (разработки ППС кафедры).

## 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Виды учебных занятий и самостоятельная работа обучающихся	Организация деятельности обучающегося
Практические занятия	Работа с конспектом теоретического материала по темам модулей, подготовка ответов к контрольным вопросам, изучение рекомендуемой литературы, работа с текстами модулей. Чтение и перевод научно-технической литературы по специальности. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Вопросно-ответные формы работы.
Самостоятельная работа	Данный вид работы предполагает расширение и закрепление знаний, умений и навыков, усвоенных на аудиторных занятиях путем самостоятельной проработки учебно-методических материалов по дисциплине и другим источникам информации, а также подготовки к контрольным работам и



Виды учебных занятий и самостоятельная работа обучающихся	Организация деятельности обучающегося
	экзамену. Самостоятельная работа выполняется индивидуально, а также может проводиться под руководством (при участии) преподавателя. При подготовке к экзамену (зачету) необходимо проработать конспекты теоретического материала по темам модулей, изучить лексико-грамматический материал, рекомендуемую литературу, подготовить устные темы и т.д.

## 10. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

### 10.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

#### 10.1.1. Показатели оценивания компетенций на этапах их формирования

Код компетенции (этап освоения)	Показатели оценивания компетенций	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
ОК-4 (1,2,3)	1. Обладает четкими знаниями лексико-грамматических структур французского языка для правильного их использования в монологической и диалогической речи. 2. Демонстрирует хорошие навыки по французскому языку, готовность к работе с иностранными коллегами в коллективе.	1. Письменное типовое задание 2. Устное типовое задание 3. Устное собеседование	1. Перечень практических заданий (20) 2. Перечень вопросов к экзамену (4 вопроса) 3. Разговорные темы к экзамену (4 темы) 4. Письменное задание к зачету (3 контрольные работы по 2 варианта)

#### 10.1.2. Описание шкал и критериев оценивания сформированности компетенций

##### Критерии оценивания сформированности компетенций

Оценка по традиционной шкале	Критерии оценивания сформированности компетенций	
	Устное собеседование	Письменная работа
отлично	Обучающийся показывает всесторонние, систематические и глубокие знания по лексике и грамматике французского языка. Свободно выполняет задания, предусмотренные программой. Правильно переводит иностранный текст, проявляет творческие способности в понимании, изложении и использовании учебного материала по французскому языку.	Качество исполнения всех элементов письменного задания по французскому языку полностью соответствует всем требованиям программы.
хорошо	Обучающийся показывает достаточный уровень знаний в пределах основного учебного материала по французскому языку. Без существенных ошибок	Письменная работа по французскому языку выполнена в соответствии с заданием. Имеются отдельные несущественные ошибки по лексике и грамматике французского языка или отступления от правил оформления

	выполняет предусмотренные в программе задания. Допускает несущественные погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, устраняет их без помощи преподавателя.	письменного перевода.
удовлетворительно	Обучающийся показывает знания основного учебного материала по лексике и грамматике французского языка в минимальном объеме, необходимом для дальнейшей учебы. Справляется с выполнением заданий, предусмотренных программой, допуская при этом большое количество не принципиальных ошибок; знаком с основной литературой, рекомендованной программой.	Задание выполнено полностью, но с многочисленными существенными ошибками по лексике и грамматике французского языка. При этом нарушены правила оформления или сроки представления работы.
неудовлетворительно	Обучающийся обнаруживает пробелы в знаниях основного учебного материала по лексике и грамматике французского языка, допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не знаком с рекомендованной литературой, не может исправить допущенные ошибки.	Многочисленные грубые ошибки в письменной работе или частичное выполнение письменного перевода.
Зачтено	Обучающийся твердо знает лексико-грамматический материал по программе французского языка, грамотно и по существу излагает его, не допускает существенных неточностей в ответе на вопросы, способен правильно применить основные знания, владеет необходимыми языковыми навыками и приемами их выполнения.	
Не зачтено	Обучающийся не может изложить значительной части лексико-грамматический материал по программе французского языка, допускает существенные ошибки в построении предложения, допускает неточности в формулировании мыслей на французском языке.	

## 10.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций

### 10.2.1. Перечень практических заданий к зачету и экзамену, разработанный в соответствии с установленными этапами формирования компетенций

#### Вариант типовых письменных заданий к зачету, разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций

№ п/п	Формулировка задания	Ответ
1	<p>Переведите на русский язык следующие предложения:</p> <p>1. Il est impossible d'atteindre un grand succès sans introduire la nouvelle technique.</p> <p>2. Grâce à l'introduction de la nouvelle technique on peut atteindre l'accroissement de la production.</p> <p>3. Pour former les matières plastiques convenables les chimistes devaient perfectionner la technologie.</p> <p>4. La ville fondée à l'Est de notre pays</p>	<p>1. Нельзя добиться больших успехов в машиностроении, не используя новейшую технику.</p> <p>2. Благодаря введению новой техники можно достичь увеличения производства.</p> <p>3. Чтобы получить подходящую пластмассу, химики должны были усовершенствовать технологию.</p> <p>4. Город, возникший на востоке нашей страны,</p>

<p>devint une grande centre industrielle .</p> <p>5. L'énorme énergie incluse à l'atome aujourd'hui trouve l'application pratique pour la vie en paix.</p> <p>6. Nous sommes sûrs que la qualité de la production faite par ce procédé soit mieux.</p> <p>7. En préparant le laboratoire pour les travaux l'assistant apporta le nouvel appareil pour mesurer l'irradiation radioactive.</p> <p>8. Cette région riche du charbon du terre et du minerai de fer a toutes les conditions pour développer l'industrie lourde.</p> <p>9. Le diamètre du noyau atomique est à peu près en 10000 fois moins que le diamètre de l'atome.</p> <p>10. Si la tension et l'intensité de courant nous sommes connues nous pouvons compter sa résistance.</p>	<p>превратился в большой промышленный центр.</p> <p>5. Огромная энергия, содержащаяся в атоме, находит сегодня практическое применение для мирных целей.</p> <p>6. Мы убеждены, что качество продукции, изготовленной этим способом, будет лучше.</p> <p>7. Подготавливая лабораторию к работе, ассистент принес новый прибор для измерения радиоактивного излучения.</p> <p>8. Эта область, богатая каменным углем и железной рудой, имеет все условия для развития тяжелой промышленности.</p> <p>9. Диаметр ядра атома примерно в 10000 раз меньше чем диаметр атома.</p> <p>10. Если нам известны напряжение и сила тока в проводнике, то мы можем сразу рассчитать его сопротивление.</p>
--	--

**Вариант типовых письменных заданий к экзамену, разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций**

Письменный перевод незнакомого текста со словарём  
Le partage de la valeur ajoutée

La rémunération du travail au sens global résulte du partage de la valeur ajoutée, c'est-à-dire de la répartition de la richesse produite par les entreprises. Outre l'entreprise elle-même qui a besoin de garder une part de la richesse produite pour investir et se développer, quatre groupes d'agents économiques se partagent cette richesse, par ordre d'importance : les salariés, les administrations publiques, les créanciers, et les actionnaires.

Dans les années 1970, la part de la valeur ajoutée attribuée aux salariés est montée à des niveaux historiquement haut, notamment sous l'effet de la crise laminant les marges et les profits des entreprises et stimulant des politiques keynésiennes de relance favorables aux salaires. Les effets décevants de ces politiques ont conduit à adopter dans les années 1980 des politiques de "compétitivité", ramenant la part de la valeur ajoutée attribuée aux salariés à des niveaux plus habituels. Cette part, qui était au début des années 1970 un peu inférieure à 70 %, a dépassé ce seuil de 1975 à 1985. Depuis cette date, elle oscille entre 66 % et 69 % de la valeur ajoutée. D'après les experts du CERC, la stabilité de la part des salaires dans la valeur ajoutée dans les années 1993-2005, malgré l'introduction des trente-cinq heures, s'expliquerait par des gains de productivité horaire, par des allègements de cotisations patronales et par un ralentissement de la progression des salaires nets.

**Вариант типовых устных заданий к экзамену, разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций**

Чтение и перевод пройденного текста по специальности без словаря  
Le salaire minimum en France

Le salaire minimum a été instauré en 1938 aux États-Unis. En France, le SMIG (salaire minimum interprofessionnel garanti) a été créé le 11 février 1950. Il a été remplacé, le 2 janvier 1970, par le Salaire minimum interprofessionnel de croissance (SMIC) fixé par le gouvernement.

Les économistes connaissent les avantages et inconvénients d'un salaire minimum horaire. Dans un marché de concurrence pure et parfaite, pour attirer de la main-d'œuvre les employeurs seraient obligés de fixer des taux de salaire pratiquement égaux à la productivité des salariés qu'ils recrutent. Mais dans la réalité l'entreprise peut les rémunérer à un taux qui peut être assez largement inférieur à leur productivité.

Par contre si le taux de salaire horaire est fixé plus haut que la productivité des salariés, alors les entreprises auront tendance à licencier ces personnes ou à ne pas les embaucher. Au début des années 2000, la situation était assez différente sur ce point en France et aux États-Unis.

Aux États-Unis, le salaire minimum a diminué en terme réel de 29 % entre 1979 et 2003, ce qui explique peut-être que le pourcentage d'économistes qui croient que « le salaire minimum accroît le chômage parmi les jeunes et les travailleurs non qualifiés » soit passé de 81,9 % en 1990 à 73,5 % en 2000.

Les économistes considéraient qu'en France ce seuil a été dépassé. On notait en 2004, qu'en France, en novembre 2003, le coût du travail horaire au niveau du salaire minimum était de 65 % supérieur à celui des États-Unis.

Un niveau élevé du salaire horaire minimum a l'avantage de réduire les inégalités des salariés travaillant à temps plein.

### 10.2.2. Перечень тем устного собеседования на экзамене, разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций

“Ma famille”, “Notre École supérieure”, “Saint-Pétersburg”, “Ma future profession”.

### Вариант типовых заданий устного собеседования, разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций

№ п/п	Формулировка задания	Ответ
1	Répondez aux questions suivantes: 1) Quand et où êtes-vous né? 2) D'où êtes-vous? 3) Quand avez-vous terminé l'école secondaire? 4) Quand êtes-vous entré à l'École supérieure?	1) Je suis né le 1 septembre en 1998. 2) Je suis de Moscou. 3) J'ai terminé l'école secondaire en 2016. 4) Je suis entré à l'École supérieure cette année.

### 10.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, владений (навыков и (или) практического опыта деятельности), характеризующих этапы формирования компетенций

#### 10.3.1. Условия допуска обучающегося к сдаче экзамена/зачета и порядок ликвидации академической задолженности

Положение о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся

#### 10.3.2. Форма проведения промежуточной аттестации по дисциплине

устная  Письменная  компьютерное тестирование  иная\*

#### 10.3.3. Особенности проведения зачета и экзамена

- Зачет осуществляется в конце каждого семестра и представляет собой подведение итогов работы студента в течение семестра. При этом учитываются зачетные контрольные работы и разговорные темы.
- Экзамен проходит по билетам в форме:
  1. Письменного перевода незнакомого текста по специальности со словарем (объем – 1500-1800 п.зн.)
  2. Устного перевода пройденного текста по специальности без словаря (объем – 1500 п.зн.). В билете отражаются страницы, по которым ведется проверка.
  3. Беседа с преподавателем по темам "Моя биография, семья", "Мой институт", "Санкт-Петербург", "Моя будущая специальность".
- Возможность пользоваться словарями, справочниками и т.д.;
- Время на подготовку ответа по билету 90 минут, в это время входит выполнение письменного перевода и подготовка к устному собеседованию.